

Van die zynlige dagen

209

Wentfaste in Dersama brone  
onse lrene besunders. Wy sijn den 6  
guertime gesloten copre antientique  
van zekere plarract van hare Doerling-  
fingste goortguden gemaect tot beten  
ondergondinge van sondagen in zynlige  
dagen. In welke in van 1608 der  
zuelmer hare goortguden ordonnancy  
in babelende zynlige plarract ten tent  
in sonder verbrack te publiceren ten  
plarract daermy gebboonlyck tot pu-  
beratie in bytroepinge te doen. In  
tot ondergondinge van drey te procedere  
in doen procederen te doen da overtruden  
by verrenten van penen daermy ver-  
melt. sonder des te blyven in gebroek  
guertime b in socht van Dersamgigen  
babelen. Tot zuremunde den 3 in dary  
van Dersam 1608

Stadsgouder Cancellar in  
Hareden van Gelderlandt in

1608-1614

1608-1614

Frankerckhoue

Die Dertighertoghe

Onsely lidenen in getroubbely die  
 Gouuerneur Cantzolder in linden  
 van onsen Kade by Gelderlandt berou-  
 dent salmt ende dieretwe. Hoe bbel dat  
 by dmerstige plarractey van gromen  
 onse boersaten narementlyck van byly  
 goorgloftelyck gadarhteyden Comick  
 gple den fbereden van drey nareme onsen  
 zwer lidenen gwer in vader (obueno)  
 zuele Godt genadich en. van lertey  
 vart van dngut to dmsent byt gndert  
 in tyeet tyeet in van fect tyeet fny dmsent  
 byt gndert gmentary lnting ge  
 statment in berondert ten vnt telvke  
 berfoert van Dertighertoghe Dertighertoghe  
 in Capittelien van onnen sime Dert-  
 domney van gromme in Diocese  
 van Camerick om by middelen van sime  
 markt ende bberelycke Jurisdicte  
 tot efferte in vortue te brengen  
 vele pomtuy daren sime geordomert  
 in baguerey Ende onder andere or  
 get ondergont van geylige dagen  
 pondagen in fectsdagen byly sime  
 vlat. darentoe zulke ordie gweft  
 gegeluen ende zulke redtuy lartey  
 vmtgany als die zake bberghertoghe

212  
zoo gheschmiedt, noch tans bebonde dat  
doobsernantie van dyen nyet, in Jor Gulpe  
gebbest ald dat bygoude zoo by onse  
van dese jagentbordige oorloges in trouwloos  
also by megeligantie in luttel sorge van  
onse offneren in van dyen van onse  
bassalleij. Daxromme zoo vest dat by  
bbillende daverfme boerromen op dat de  
geboden der heyliger kercken in die onse  
desentgalmen te beter argherbolghe mogen  
bbeyden hebben, gus fatment in goordmaat  
statmenten in ordonmenten van mens bbe  
erustelicheit by desen dat op de feestdagen  
ende sondagen gedineren gyt sermoen  
goorghmeste in de bespreken nyemanden  
in zal mogen bbandelen op die markt  
off publike plaatsen off sithen in die  
tanerren off gus occupierde met enige  
publike spelen off dansen noch bilscheit  
in die tinneren off gzarsten of arbitrale  
pene narde qualiteyt van personen.  
Verbuedende insgelijc aen bbagentredde  
in Orgherren te larden off baginnen  
te berbneren in enige roepmanscheit  
op die boersch dagen noch oork aengeromen  
zynde aen gudet tinnerde plaatsen  
deselue roepmanscheit ontlarden,  
ten bbaere by geballe van menigen noodt  
En sulley oork de gus sluyden nyet

213  
mogen gume landen banbber, off oosten  
noch oork die milderen broudbere -  
Zaengoubbere off barherd gume -  
ambardten in menigen doen op de boersch  
dagen ten bbaere by noodt also bonen  
ten declaratie van Offner in Magrat  
van fast offe plantse by aduyn in  
interbentie van landdoken ende in  
gus absentie van gus for der selue  
plantse. Item verbueden op die selue  
dagen te berroopen reenge gus  
reunen off menbelen. Also verstaen  
dat sulley mogen gus guden dunt  
roepmen ende berroonden bunt  
de kercken nare de goorghmeste in  
bespreken aengesien dat gyt volck  
alsdan daverf in Jor. En slat tande  
alle offneren sgherpe tou sghet in  
regardt te nemen op die obsernantie  
van gyt gene boersch Jor in te proredere  
jagand den oventredere of penne  
van daverf te berant bboarden in gus  
in gus narene. En on te beter te  
gerackien tot de buntten van onse  
intantie by bbillen in dert taren  
dat jagand de oventredere vande  
pouche boersch gus proredere bboarden  
zoo by de promotenre van dert ten

in voer die Koninghe van Groot Brittanien  
 & Ierlande also by onse officieren  
 in d'zee van onse bastallen by presentie  
 hun gedragten in d'zee van d'Koninghe  
 in d'zee van onse bastallen in d'zee van  
 d'Koninghe dat onse onderparten geen  
 onrechtkenen hebben ghehad te  
 verlagen, ende verordenen by die  
 guescheleken Koninghe tot condemnatie  
 van eenige booten van gouda dat het  
 zy niet alzulke moderatie als dat  
 behoort in ten profyt van armen  
 oft van eenige Godtsdienstigen par-  
 ticularen te verlaten by die  
 selve bonnstien, in Indyen alder  
 den gemeenlyc oft die gemeene die ghy sulde  
 verallengant binden voer alzulken  
 officier oft guescheleken Koninghe  
 seggen in alle gemeynen guescheleken  
 gabbert te ghy ten onrechtkenen van  
 eenigen noodt byden officier oft  
 Magistat der plaatsen by administratie  
 interbancien van wat form oft lant-  
 deken, zoa ghebouwen gaordt tot in  
 darenby behoulyken doen blycken  
 zal ghy den selven officier te  
 vreden gonden sonder vanden ondersoek  
 te doen oft zulke desynsatue vvel

off qualyken gagemen tot gabbert  
 vbespene onse intentie dat de  
 voer officierien oft guescheleken  
 Koninghe geenie kennet sy zullen  
 menly van onse reglementen ge-  
 statment by die magistaten van  
 onse staden Castelen oft barliarqen  
 op de directie ende executie van  
 d'ambachten van velden vrombers  
 barchen vengoubers ofte andere  
 marer Indyen darenby bebonde  
 vboordt vening vefstige aband oft  
 andere zaken verghen vregende  
 vaterment in redressment sulde  
 sy onse darenby vberstige vollen  
 on darenby vberstige vollen  
 vrede in zoa by vberstige vollen  
 de zaken dat te verghen vollen  
 Ende op dat nyemant van dese onse  
 vregent vordige ordonnan ontbeten-  
 vstap in zoa moge vretenderen  
 ontbeten in vberstige vollen  
 in sonder vberstige deselue doet  
 kundigen vntroepen ende publiceren  
 allome kunnin die staden in vberstige  
 van onse fort London Goleve ende  
 vart vstap vntroep darenby

gabboonluc 30 dunt-roey mgen sey  
 sey publicatue te doey seyde fzeelste  
 gabmeghlykhey zal romney gespreede  
 Ende tot onderzondemisse van dume  
 pioderent sey doct pioderency  
 jagens da ouertruedens sey onge-  
 boufame by reventue van pemy  
 sey amenden bouly barhaelt sonder  
 reunge guntlige dissimulatie oft  
 barderck. Das te doey mit dnesten  
 aentbreff gemey bby b bolromey  
 marck antgorteyt sey punderlingh  
 babel. Ent bueiden sey beboley alhey  
 sey sey regeluyken dat zy b fzeelste  
 doey sey teluyken bewt fary seude  
 obadney. D bant onalzoa gelneft  
 Sagamey sy onse fadt van dnest-  
 sel onder onsey contrasigal huerop  
 gedurt sy plarrate dny fbbntrefta  
 dare van September int faer on  
 geuey dny sent sefthondert seude  
 zaney. Under foudt Zyde dertf-  
hertogey sy Guime fadat bbaa  
ouder teerkent dny gney. Ende  
befegolt metten contrasigal van  
Guime goortgney sy roodny bbaa  
oft spatun gedurt.

Collationeert tagay den  
 originalen plarrate fydare  
 mede beuonden farrorderey  
 by my Jvan kerckhove 